



CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE PARIS

# VÊPRES DU TEMPS ORDINAIRE DIMANCHE I

## LUCERNAIRE

Joy - eu - se lu - miè - re de la sain - te  
gloi - re du Pè - re cé - leste im - mor - tel, saint et bien - heu - reux Jé - sus - Christ !

## INVITATOIRE

Dieu, viens à mon aide !  
**Seigneur, à notre secours !**

Que ma pri - è - re de - vant toi s'é - lè - ve com - me l'en - cens, et mes mains pour l'of - fran - de du soir.

## HYMNE

1. **Lúcis Créátor óptime, lúcem diérum próferens,  
Primórdiis lúcis nóvæ mún-di párans orígínem.**

*Dieu, Créateur de la lumière, tu donnas  
aux jours leur éclat et préluas par  
la lumière aux origines de la terre.*

2. **Qui máne júctum vésperi díem vocári praécipis :  
Illábitur tétrum cháos, audi préces cum flétibus.**

*Tu voulus qu'on appelât jour l'union du matin et  
du soir. A l'heure où descend la nuit sombre,  
entends nos pleurs et nos prières.*

3. **Ne mens graváta crimíne, vítae sit éxsul múnere,  
Dum nil perénne cógitat, seséque cúlpiis illígat.**

*Que notre âme chargée de fautes ne soit pas privée de  
la vie, en oubliant les biens qui durent,  
en s'enchaînant dans le péché.*

4. **Caeléste púlset óstium, vitále tóllat praémium :  
Vitémus ómne nóxium, purgémus ómne péssimum.**

*Qu'elle frappe aux portes du ciel, qu'elle ait la vie  
en récompense ; évitons tout ce qui est mal,  
rejetons ce qui est péché.*

5. **Praesta, Páter piíssime, Patrique cómpar Unice,  
Cum Spírítu Paráclito, régnans per ómne saéculum. Amen.**

*Exauce-nous, Père très bon, toi son Unique, égal au Père,  
et toi l'Esprit Consolateur, toi qui règnes dans tous les siècles. Amen.*

## PSAUME 109

Gloire à toi, Jé - sus res - sus - ci - té, qui règnes à la droi - te du Pè - re !

Oracle du Seigneur à mon Seigneur : "Siège à ma droite,  
et je ferai de tes ennemis le marchepied de ton trône."

**De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force :  
"Domine jusqu'au cœur de l'ennemi."**

Le jour où paraît ta puissance,  
tu es prince, éblouissant de sainteté :

**"Comme la rosée qui naît de l'aurore,  
je t'ai engendré."**

Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable :

"Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédek."

**A ta droite se tient le Seigneur :  
il brise les rois au jour de sa colère.**

Au torrent il s'abreuve en chemin,  
c'est pourquoi il redresse la tête.

**Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,  
pour les siècles des siècles. Amen.**

*Gloire à toi...*



Quand Israël sortit d'Égypte,  
et Jacob, de chez un peuple étranger,  
**Juda fut pour Dieu un sanctuaire,**  
**Israël devint son domaine.**  
La mer voit et s'enfuit,  
le Jourdain retourne en arrière.  
**Comme des béliers, bondissent les montagnes,**  
**et les collines comme des agneaux.**  
Qu'as-tu, mer, à t'enfuir,  
Jourdain, à retourner en arrière ?

**Montagnes, pourquoi bondir comme des béliers,**  
**collines, comme des agneaux ?**  
Tremble, terre, devant le Maître,  
devant la face du Dieu de Jacob,  
**lui qui change le rocher en source**  
**et la pierre en fontaine !**  
Rendons gloire au Père tout-puissant,  
à son Fils Jésus-Christ, le Seigneur,  
**à l'Esprit qui habite en nos cœurs,**  
**pour les siècles des siècles. Amen.**

CANTIQUE DE L'APOCALYPSE (Ap. 19)



Le salut, la puissance, la gloire à notre Dieu, **Alléluia !**  
Ils sont justes, ils sont vrais, ses jugements. **Alléluia, Alléluia !**  
Célébrez notre Dieu, serviteurs du Seigneur, **Alléluia !**  
Vous tous qui le craignez, les petits et les grands. **Alléluia, Alléluia !**  
Il règne, le Seigneur, notre Dieu tout-puissant, **Alléluia !**  
Exultons, crions de joie, et rendons-lui la gloire ! **Alléluia, Alléluia !**  
Car elles sont venues, les noces de l'Agneau, **Alléluia !**  
Et pour lui son épouse a revêtu sa parure.  
**Alléluia, Alléluia ! Gloire et puissance à notre Dieu...**

MAGNIFICAT du Ton Royal

Magnificat ánima méa Dóminum,  
**Et exultávit spíritus méus in Déo salutári méo.**  
Quia respéxit humilitátem ancíllæ súæ,  
ecce enim ex hoc beátam me dícent ómnes generatíones.  
**Quia fécit míhi mágna qui pótens est :**  
**et sánctum nómen éjus.**  
Et misericórdia éjus a progénie in progénies tíméntibus éum.  
**Fécit poténtiam in bráchio súo :**  
**dispérsit supérbos ménte córdis súi.**  
Depósuit poténtes de séde, et exaltávit húmiles.  
**Esuriéntes implévit bónis : et dívites dimísit inánes.**  
Suscépit Israël púerum súum, recordátus misericórdiæ súæ.  
**Sicut locútus est ad pátres nóstros,**  
**Abraham et sémini éjus in saécula.**  
Glória Pátri et Fílio, et Spíritui Sáncto,  
**Sicut érat in princípío, et nunc, et sémpér,**  
**et in saécula sæculórum. Amen.**

*Mon âme exalte le Seigneur,  
Exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !  
Il s'est penché sur son humble servante ;  
désormais tous les âges me diront bienheureuse  
Le Puissant fit pour moi des merveilles :  
Saint est son nom !  
Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent.  
Déployant la force de son bras,  
il disperse les superbes.  
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.  
Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.  
Il relève Israël, son serviteur ; il se souvient de son amour,  
De la promesse faite à nos pères,  
en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.  
Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,  
Maintenant et à jamais,  
dans les siècles des siècles. Amen.*